



The Foreigners' Problems, Needs and Guidelines in Thai Language Communication for Developing Communicative Thai Language Teaching Applications for Foreigners

Khankaeo Maprom

Rajabhat Maha Sarakham University

E-mail: khankaeo@yahoo.com

Received	Reviewed	Revised	Accepted
18/08/2025	10/11/2025	27/12/2025	27/12/2025

Abstract

Background and Aims: This research aimed to investigate the current problems, needs, and development guidelines for a communication Thai language teaching application for foreigners.

Methodology: This research was the Phase 1 of the Research and Development. The target group consisted of 50 foreigners traveling and residing in Thailand, selected through purposive sampling. The research instruments included questionnaires and interview forms with validated content validity (IOC 0.50–1.00) and reliability (0.70–0.90). Data were analyzed using percentage, mean ($\bar{X}$), standard deviation (S.D.), and t-test.

Result: 1. Communication Problems: Overall communication problems were rated at a high level ($\bar{X}$ = 4.34). The most significant issue was listening ($\bar{X}$ = 4.60), followed by speaking ($\bar{X}$ = 4.49), primarily due to limitations in vocabulary and sentence construction. Reading, writing, and overall communication were also rated at high problem levels. These issues reflect the unique characteristics of the Thai language, which is globally recognized as difficult due to its complex tonal system and word structures. Comparative analysis revealed that foreign tourists experienced significantly higher overall communication problems than long-term residents. Specifically, residents living in Thailand for more than 6 years (12 participants, 16.00%) reported a moderate level of communication difficulty ($\bar{X}$ = 3.48). 2. Needs Assessment: The target group expressed the highest level of need for a skill development application (76%, $\bar{X}$ = 4.56, S.D. = 0.56). They preferred learning with bilingual Thai instructors (Thai-English) ($\bar{x}$ = 4.70,



S.D. = 0.49). Desired content focused on 8 practical contexts: greetings, self-introductions, asking for help, public transportation, shopping, ordering food, making appointments, and communication in educational institutions., and 3. Development Guidelines: The application should be developed based on Mobile Learning (m-Learning) and Interaction Design (IxD) principles. It must support both iOS and Android to facilitate "Anywhere, anytime" learning, emphasizing accessibility and portability. Key features should include context-aware and micro-learning approaches, utilizing audio clips for ear training to overcome linguistic contrasts. Specialized features such as minimal pair distinctions, speed control, and visual waveforms are recommended to assist with consonant and cluster sound differentiation. Furthermore, the application should integrate visual-based learning and authentic learning by incorporating regional Thai dialects to align with the lifestyles of foreigners residing in various regions of Thailand.

Conclusion: Listening Difficulties and Interlanguage Challenges. The study reveals that international tourists and residents in Thailand face the highest level of difficulty in Thai language listening comprehension ($\bar{X}=4.60$). The primary obstacles are a lack of vocabulary knowledge and the inability to distinguish Thai tonal variations. These issues are not necessarily attributed to the learners' deficiencies but rather to the Interlanguage phenomenon, where learners are constrained by the phonological structures of their native language (L1). According to Contrastive Analysis Theory, the degree of linguistic distance between the L1 and the target language (L2) directly correlates with the severity of learning difficulties. Demand for Mobile Application Development: There is a critical demand for the development of a Thai language learning application, rated at the highest level. The findings indicate that: Content: Users prioritize Thai for communication across eight specific contexts. Instructional Style: Learners prefer bilingual instruction (Thai and English) delivered by native Thai instructors. Platform: A mobile-based application was the most preferred medium for learning. Design Principles and Recommendations: Participants suggested that the application should align with Mobile Learning (m-Learning) and Interaction Design (IxD) principles. Key recommendations include: Integration of contemporary vocabulary and authentic daily life expressions. Implementation of Authentic Learning by incorporating regional Thai dialects.



Contextualizing content to match the actual lifestyles of expatriates living in diverse regions across Thailand.

Keyword : Problems; Application; Thai language for communication; Foreigners



สภาพปัญหาการสื่อสารภาษาไทยของชาวต่างชาติ ความต้องการจำเป็น และแนวทางในการพัฒนาแอปพลิเคชันการสอนภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร สำหรับชาวต่างชาติ

ชนแก้ว มาพรม

มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม

อีเมล: khankaeo@yahoo.com

Abstract

ภูมิหลังและวัตถุประสงค์: การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาสภาพปัญหา ความต้องการจำเป็น และแนวทางการพัฒนาแอปพลิเคชันการสอนภาษาไทยเพื่อการสื่อสารสำหรับชาวต่างชาติ

ระเบียบวิธีวิจัย: งานวิจัยนี้เป็นงานวิจัยและพัฒนา (Research and Development) ในระยะที่ 1 กลุ่มเป้าหมายคือชาวต่างชาติที่ท่องเที่ยวและพำนักในประเทศไทยจำนวน 50 คน ซึ่งเลือกแบบเจาะจงเครื่องมือที่ใช้ประกอบด้วยแบบสอบถามและแบบสัมภาษณ์ ที่มีค่าความเที่ยงตรง (IOC 0.50-1.00, ค่าความเชื่อมั่น 0.70-0.90) วิเคราะห์ข้อมูลด้วยสถิติร้อยละ ค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) และค่า t-test

ผลการวิจัย: พบว่า 1. สภาพปัญหาการสื่อสาร: ในภาพรวมอยู่ในระดับมาก ($\bar{X}=4.34$) โดยด้านที่มีปัญหามากที่สุดคือการฟัง ($\bar{X}=4.60$) รองลงมาคือด้านการพูด ($\bar{X}=4.49$) เนื่องด้วยข้อจำกัดด้านคำศัพท์ และการสร้างประโยค ส่วนด้านการอ่าน การเขียน และการสื่อสารโดยรวมมีปัญหในระดับมาก เช่นเดียวกันซึ่งปัญหาเหล่านี้สะท้อนลักษณะเฉพาะของภาษาไทยที่ถูกจัดว่าเป็นภาษาที่เรียนยากภาษาหนึ่งของโลกเนื่องจากมีวรรณยุกต์ที่ต้องผันหลายเสียงและความซับซ้อนของคำ จากการวิเคราะห์เชิงเปรียบเทียบ พบว่า นักท่องเที่ยวชาวต่างชาติประสบปัญหาด้านการสื่อสารภาษาไทยในภาพรวมมากกว่ากลุ่มชาวต่างชาติที่พำนักในประเทศไทยในระยะยาวอย่างมีนัยสำคัญ ทั้งนี้ เมื่อจำแนกตามระยะเวลาการพำนัก พบว่า กลุ่มที่พำนักในประเทศไทยมากกว่า 6 ปี จำนวน 12 คน คิดเป็นร้อยละ 16.00 มีระดับปัญหาการสื่อสารโดยรวมอยู่ในระดับปานกลาง ($\bar{X}=3.48$) 2. ความต้องการจำเป็น: กลุ่มเป้าหมายมีความต้องการแอปพลิเคชันเพื่อการพัฒนาทักษะในระดับมากที่สุด (ร้อยละ 76, ($\bar{X}=4.56$, S.D. = 0.56) โดยต้องการเรียนรู้กับผู้สอนชาวไทยที่สามารถสื่อสารสองภาษา (ไทย-อังกฤษ) ($\bar{X}=4.70$, S.D. = 0.49) เนื้อหาที่ต้องการเน้นการใช้งานจริง 8 บริบท ได้แก่ การทักทาย การแนะนำตนเอง การขอความช่วยเหลือ การขนส่งสาธารณะ การซื้อสินค้า การสั่งอาหาร การนัดหมาย และการสื่อสารในสถานศึกษา 3. แนวทางการพัฒนาแอปพลิเคชัน: ควรพัฒนาแอปพลิเคชันตามแนวคิดของการเรียนรู้แบบเคลื่อนที่ (Mobile Learning - mLearning) และหลักการออกแบบเชิงปฏิสัมพันธ์



(Interaction Design - IxD): ควรรองรับทั้ง iOS และ Android ช่วยให้เกิดการเรียนรู้ได้ทุกที่ทุกเวลา (Anywhere, Anytime) เข้าถึงง่าย (Accessibility & Portability) ผ่านสมาร์ทโฟนของตนเอง แบบ Context-aware และ Micro-learning มีสื่อประมวลผลเสียง (Audio clips) เน้นไปที่การฝึก Ear Training เพื่อก้าวข้ามความแตกต่างทางภาษาศาสตร์เปรียบเทียบนี้ได้ และควรมีฟีดแบ็กเสียง Minimal Pairs ฟีดแบ็กปรับความเร็วเสียง (Speed Control) และการแสดงคลื่นเสียง (Visual Waveform) เพื่อให้เห็นความแตกต่างของเสียงพยัญชนะ เสียงควบกล้ำ เพื่อแก้ปัญหาการฟังไม่ทัน ฟังไม่ออก ระบบการเรียนรู้ผ่านภาพ (Visual-based Learning) นอกจากนี้ ควรบูรณาการภาษาไทยถิ่นร่วมกับบริบทสถานการณ์จริง (Authentic Learning) เพื่อให้สอดคล้องกับวิถีชีวิตของกลุ่มเป้าหมายที่พำนักกระจายตัวตามภูมิภาคต่างๆ ของประเทศไทย

สรุปผล: ชาวต่างชาติที่มาท่องเที่ยวหรือพำนักในประเทศไทยมีปัญหาการสื่อสารภาษาไทยด้านการฟังอยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X}=4.60$) สาเหตุหลักมาจากความไม่เข้าใจคำศัพท์และการแยกแยะเสียงวรรณยุกต์ ซึ่งอาจจะไม่ได้เกิดจากความบกพร่องของชาวต่างชาติ แต่เกิดจาก Interlanguage (ภาษาระหว่างภาษา) ที่ผู้เรียนยังติดกับดักทางโครงสร้างเสียงจากภาษาแม่ ความแตกต่างระหว่างภาษาแม่ (L1) และภาษาเป้าหมาย (L2) คือสาเหตุหลักของความยากลำบากในการเรียนรู้ ยิ่งต่างกันมากเท่าไร ปัญหา ก็จะยิ่งรุนแรงขึ้นตามทฤษฎีภาษาศาสตร์เปรียบเทียบ (Contrastive Analysis) และ ชาวต่างชาติส่วนใหญ่มีความต้องการให้มีการพัฒนาแอปพลิเคชันดังกล่าวโดยรวมอยู่ในระดับมากที่สุด โดยเนื้อหาในบทเรียนเป็นภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร ส่วนใหญ่ต้องการเรียนรู้กับแอปพลิเคชันมากที่สุด โดยผู้สอน/วิทยากรเป็นคนไทย สอนเป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษควบคู่กันมากที่สุด และเนื้อหาบทเรียนชาวต่างชาติมีความต้องการเรียนรู้มี 8 บริบท นอกจากนี้ ชาวต่างชาติยังเสนอแนะให้พัฒนาแอปพลิเคชันให้สอดคล้องกับแนวคิดของการเรียนรู้แบบเคลื่อนที่ (Mobile Learning - mLearning) และหลักการออกแบบเชิงปฏิสัมพันธ์ (Interaction Design - IxD): เพิ่มเติมคำศัพท์ที่ทันสมัย และประโยคที่ใช้สื่อสารจริงในชีวิตประจำวัน และหากเป็นไปได้บูรณาการภาษาไทยถิ่นร่วมกับบริบทสถานการณ์จริง (Authentic Learning) เพื่อให้สอดคล้องกับวิถีชีวิตของกลุ่มเป้าหมายที่พำนักกระจายตัวตามภูมิภาคต่างๆ ของประเทศไทย

คำสำคัญ : สภาพปัญหา/แอปพลิเคชัน/ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร/ชาวต่างชาติ

บทนำ

ประเทศไทยนั้นมีชื่อเสียงจากทรัพยากรธรรมชาติที่สมบูรณ์ ไม่ว่าจะเป็นทะเล ภูเขา อุทยานแห่งชาติ หรือจะเป็นการท่องเที่ยวเพื่อความบันเทิงที่มีหลายรูปแบบ ไม่ว่าจะเป็นสวนสนุก โรงละคร แหล่งช้อปปิ้ง และสถานบันเทิงต่างๆ ที่สามารถรองรับนักท่องเที่ยวได้ทุกระดับ ตั้งแต่ นักท่องเที่ยวที่มีรายได้สูงที่สามารถใช้จ่ายในระดับหรูหรามาจนถึงนักท่องเที่ยวที่มีงบประมาณจำกัด จึงอาจกล่าวได้ว่า



ประเทศไทยเป็นศูนย์รวมแหล่งท่องเที่ยวที่ครบวงจรอีกทั้งเมื่อพิจารณาในแง่ของการเดินทาง ประเทศไทยยังมีสนามบินที่สะดวก ทันสมัย และมีระบบขนส่งมวลชนที่ทั่วถึงและรวดเร็วเมื่อเทียบกับประเทศเพื่อนบ้าน เช่น เวียดนาม ลาว กัมพูชา นอกจากนั้นแล้ว ประเทศไทยยังมีภูมิศาสตร์ที่ตั้งอยู่กึ่งกลางของเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ทำให้นักท่องเที่ยวสามารถเข้ามาท่องเที่ยวประเทศไทยก่อนจะเดินทางต่อไปยังประเทศข้างเคียงได้อีกด้วย จากสถิติจำนวนนักท่องเที่ยวที่เข้ามาเที่ยวในประเทศไทยโดยกรมประชาสัมพันธ์ จำนวนนักท่องเที่ยวที่มาเยือนประเทศไทย ในปี พ.ศ. 2567 เป็นอันดับที่ 8 ของโลก โดยมีจำนวน 39.8 ล้านคน (กรมประชาสัมพันธ์. 2567.เว็บไซต์) ทำให้พวกเขาได้สัมผัสรสชาติของเอเชียพระบรมมหาราชวังอันงดงาม สัรวจรโบราณคดี วัดที่มีความวิจิตร และประเพณีพื้นบ้าน ไม่ต้องพูดถึงชายหาดที่มีชื่อเสียงระดับโลก นอกจากนี้ ภาษาไทย เป็นภาษาที่มีเสน่ห์และมีเอกลักษณ์ที่น่าหลงใหล ภาษาหนึ่งไม่แพ้ภาษาใดในโลก เป็นภาษาที่เรียนยากเป็นอันดับต้น ๆ ของโลก เนื่องจากภาษาไทยมีวรรณยุกต์ที่ต้องผันหลายเสียง จำนวนตัวอักษรที่ค่อนข้างมาก ความหมายของคำที่ผันไปตามตำแหน่งและชนิดของคำ และอื่น ๆ อีกมากมาย สิ่งทีกล่าวมาข้างต้นนี้จึงเป็นองค์ประกอบที่ทำให้ชาวต่างชาติยกให้ภาษาไทยเป็นภาษาที่เรียนยากภาษาหนึ่งเช่นเดียวกัน (อรกัญญา อนันต์ทรัพย์สุข.2564) การศึกษาปัญหาการสื่อสารภาษาไทยของชาวต่างชาติมีความซับซ้อนเนื่องจากโครงสร้างภาษาไทยมีลักษณะเฉพาะที่เป็น "ภาษาคำโดด" (Isolating Language) และเป็น "ภาษาที่มีวรรณยุกต์" (Tonal Language) ซึ่งแตกต่างจากตระกูลภาษาอินโด-ยูโรเปียนหรือภาษาในกลุ่มเอเชียตะวันออกเฉียงอื่น ๆ อย่างมีนัยสำคัญ ปัญหาหลักที่นักวิชาการพบมักเริ่มจาก ระบบเสียง (Phonological Problems) โดยเฉพาะเรื่องวรรณยุกต์และเสียงสระ ซึ่ง นริศรา ลอยวิรัตน์ (2562, น. 45) ได้ชี้ให้เห็นว่า ผู้เรียนชาวต่างชาติมักประสบปัญหาการแยกแยะเสียงวรรณยุกต์ที่มีระดับเสียงใกล้เคียงกัน เช่น เสียงเอกและเสียงโท ส่งผลให้เกิดการสื่อสารที่ผิดพลาดในเชิงความหมาย (Semantic failure) เนื่องจากระดับเสียงที่เปลี่ยนไปทำให้ความหมายของคำเปลี่ยนตามหลักภาษาศาสตร์ไทย นอกจากนี้ด้านระบบเสียง โครงสร้างไวยากรณ์และหน้าที่ของคำ (Syntactic and Morphological Problems) เป็นอีกหนึ่งอุปสรรคสำคัญ โดยเฉพาะการใช้ "คำลักษณนาม" (Classifiers) ซึ่งเป็นลักษณะเด่นของภาษาไทยที่ผู้เรียนมักใช้ผิดพลาดหรือละเลยไม่ใช้ตามบริบทที่เหมาะสม สอดคล้องกับงานวิจัยของ Anderson (2020, p. 112) ที่ระบุว่า ผู้เรียนมักจะนำโครงสร้างภาษาแม่ (L1 Interference) มาปรับใช้ในภาษาไทย เช่น การวางคำขยายไว้หน้าคำนามหลัก ซึ่งสลับกับโครงสร้างปกติของภาษาไทยที่คำขยายต้องตามหลังคำนาม ในมิติของ วัจนปฏิบัติศาสตร์ (Pragmatics) ปัญหาการเลือกใช้ระดับภาษาและคำลงท้าย (Particles) เป็นประเด็นที่ละเอียดอ่อนที่สุด สุพรรณิ ปันมณี (2563, น. 88) อธิบายว่า ชาวต่างชาติมักประสบความยากลำบากในการใช้คำลงท้าย เช่น "ครับ/ค่ะ" หรือ "นะ/จ๊ะ" ให้เหมาะสมกับกาลเทศะและสถานภาพทางสังคมของผู้ส่งสารและผู้รับสาร การขาดความเข้าใจในบริบททางวัฒนธรรมที่แฝงอยู่ในภาษา (Socio-cultural



competence) ทำให้แม้จะสื่อสารได้ถูกต้องตามไวยากรณ์ แต่กลับไม่บรรลุวัตถุประสงค์ในการสื่อสารเชิงสังคมอย่างมีประสิทธิภาพ

ฉะนั้น ภาษาไทยจึงมีความจำเป็นในการสื่อสารสำหรับชาวต่างชาติหรือนักท่องเที่ยวที่มาท่องเที่ยวหรือมาพำนักรในประเทศไทย ผู้วิจัยจึงมีแนวคิดที่จะพัฒนาสื่อการเรียนรู้เพื่อสอนภาษาไทยในรูปแบบที่เข้าถึงง่าย สะดวก ผู้เรียนสามารถเรียนรู้ได้ด้วยตนเอง และนำไปใช้ในสถานการณ์ต่างๆ ได้ทันที ดังนั้น การพัฒนาแอปพลิเคชันการสื่อสารภาษาไทยประกอบด้วยการฝึกทักษะทั้ง 2 ทักษะ คือ การฟัง และการพูดให้เหมาะสมกับสถานการณ์ต่างๆ ตามสภาพวัฒนธรรมและสังคมไทย อย่างไรก็ตาม คำศัพท์คือพื้นฐานของภาษาที่ต้องเรียนรู้เป็นสิ่งแรก เพราะจะช่วยส่งเสริมทักษะในการฟัง พูด อ่าน และเขียน (อนุภาพ ดลโสภณ, 2556) ฉะนั้น แอปพลิเคชันที่พัฒนาขึ้นจะเป็นสื่อที่ช่วยให้ผู้ใช้สื่อสารภาษาไทยได้ดีขึ้น

แอปพลิเคชันเป็นสื่อการเรียนการสอนที่สามารถเข้าถึงผู้เรียนได้ง่าย และกำลังเข้ามามีบทบาทและความสำคัญในการเรียนการสอนในยุคนี้ เนื่องจากสถานการณ์โควิด 19 รัฐบาลไทยได้กำหนดนโยบายส่งเสริมการใช้สื่อสมัยใหม่ในการพัฒนาการเรียนรู้อของผู้เรียน แอปพลิเคชันเพื่อการศึกษาสามารถใช้ประโยชน์และสร้างคุณค่าทางการเรียนรู้ได้มากเนื่องจากนักเรียนส่วนใหญ่สามารถเข้าถึงข้อมูลได้ง่ายผ่านทางโทรศัพท์มือถือระบบปฏิบัติการของสมาร์ทโฟน หรือแอนดรอยด์ เพราะมีความสะดวกสบาย พกพาง่าย เพียงแค่มีโทรศัพท์มือถือทุกคนก็สามารถเข้าถึงสื่อต่างๆ ได้เพียงปลายนิ้วสัมผัส แอปพลิเคชันนับเป็นสิ่งที่จำเป็นเช่นกันในด้านการศึกษา ไม่ว่าจะเป็นการพัฒนาทางด้านสื่อวัตกรรมการเรียนการสอน การจัดการเรื่องภาษา การจัดระบบทางด้านการงานเอกสาร การทำงาน และรวมถึงด้านอื่นๆ อีกมากมายที่แอปพลิเคชันเหล่านี้เข้ามามีบทบาทในวงการการศึกษาของเราทุกวันนี้ นักวิชาการด้านภาษาต่างยืนยันว่า ทักษะการฟังมีบทบาทสำคัญต่อการเรียนรู้ภาษาอย่างมาก (Rost, 1990; Rubin, 1994) และถือว่าเป็นทักษะทางภาษาที่มีความจำเป็นมากที่สุด แต่แสดงให้เห็นได้น้อยซึ่ง Doff (2001, pp. 198 199) กล่าวว่า ทักษะการฟังเป็นทักษะที่เกิดขึ้นก่อน ทักษะการพูด หากไม่มีทักษะการฟังบุคคลจะไม่สามารถพัฒนาทักษะการพูดได้ (รุ่งพนอ และ สุชาติ, 2560)

ผู้วิจัยเป็นอาจารย์สอนภาษาอังกฤษระดับปริญญาตรี และระดับบัณฑิตศึกษา มีประสบการณ์ในการสอนมานาน จากการศึกษาข้อมูลจากแหล่งข้อมูลหลายแห่ง พบว่า ประเทศไทยเป็นศูนย์กลางการท่องเที่ยวในภูมิภาคอาเซียน อุดมด้วยทรัพยากรธรรมชาติ แหล่งท่องเที่ยวที่หลากหลาย ศิลปวัฒนธรรม จารีตประเพณีที่มีความหลากหลาย น่าสนใจ จึงเป็นเป้าหมายการเดินทางของชาวต่างชาติ แต่ปัญหาที่ชาวต่างชาติบางคนกังวลในการเดินทางมาท่องเที่ยวในประเทศไทยคือการสื่อสารด้วยภาษาไทย และยังไม่มีสื่อการเรียนภาษาไทยที่ส่งเสริมการพัฒนาความสามารถทางการสื่อสารภาษาไทยมากนัก หรือ อาจจะมีแต่ต้องลงทะเบียนเรียน และเสียค่าใช้จ่ายจึงจะสามารถสื่อสารภาษาไทยได้



หลังจากการศึกษาสภาพปัญหาและความต้องการจำเป็นในการพัฒนาแอปพลิเคชันการสอนภาษาไทยเพื่อการสื่อสารสำหรับชาวต่างชาติแล้วในระยะต่อไปผู้วิจัยจะพัฒนาแอปพลิเคชันเพื่อเป็นสื่อการเรียนรู้สำหรับชาวต่างชาติที่เป็นการเปลี่ยนแปลงเชิงบวก นั่นคือเปลี่ยนจากการเน้นไวยากรณ์ไปสู่การสื่อสารตามทฤษฎี CLT มีความทันสมัย สอดคล้องกับหลัก mLearning และหลักการออกแบบเชิงปฏิสัมพันธ์ เพื่อสร้างแรงกระตุ้นให้นักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ ตลอดจนผู้สนใจจะศึกษา หรือ พัฒนาศักยภาพด้านการสื่อสารภาษาไทย ส่งเสริมให้การเรียนการสอนภาษาไทยให้เข้ากับสถานการณ์ในปัจจุบัน จะทำให้ภาษาไทยเป็นภาษาที่นักเรียนรู้สำหรับชาวต่างชาติและผู้สนใจต่อไปในอนาคตต่อไป

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อศึกษาสภาพปัญหาในการสื่อสารภาษาไทยของชาวต่างชาติที่ท่องเที่ยวและพำนักในประเทศไทย
2. เพื่อศึกษาความต้องการจำเป็นในการพัฒนาแอปพลิเคชันการสอนภาษาไทยเพื่อการสื่อสารสำหรับชาวต่างชาติ
3. เพื่อศึกษาแนวทางในการพัฒนาแอปพลิเคชันการสอนภาษาไทยเพื่อการสื่อสารสำหรับชาวต่างชาติ

สมมติฐานการวิจัย

1. ชาวต่างชาติมีปัญหาในการสื่อสารภาษาไทยอยู่ในระดับใด
2. ชาวต่างชาติมีความต้องการจำเป็นในเรียนรู้ภาษาไทยเพื่อการสื่อสารผ่านแอปพลิเคชันหรือไม่ อยู่ในระดับใด
3. ชาวต่างชาติชี้แนะแนวทางในการพัฒนาแอปพลิเคชันด้านเนื้อหาในบริบทใดบ้าง

ขอบเขตการวิจัย

1. ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

การศึกษาสภาพปัญหาการสื่อสารภาษาไทยของชาวต่างชาติ ศึกษาความต้องการจำเป็น และศึกษาแนวทางในการพัฒนาแอปพลิเคชันการสอนภาษาไทยเพื่อการสื่อสารสำหรับชาวต่างชาติ

1.1. กลุ่มเป้าหมายที่ใช้ในการวิจัยในระยะแรก คือ ชาวต่างชาติที่มาท่องเที่ยวและพำนักในประเทศไทย จำนวน 50 คน

1.2 พื้นที่วิจัย คือ จังหวัดกาฬสินธุ์ ขอนแก่น มหาสารคาม ชัยภูมิ นครราชสีมา สระบุรี กรุงเทพมหานคร และชลบุรี ทั้งนี้ ผู้วิจัยได้สุ่มพื้นที่โดยการจับสลากชื่อจังหวัดจากภาคกลาง ภาคตะวันออก ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ซึ่งมีชาวต่างชาติไปท่องเที่ยวและพำนัก แล้วลงพื้นที่ศึกษาข้อมูล



1.3 ข้อมูลที่ศึกษา คือ สภาพปัญหาการสื่อสารภาษาไทยของชาวต่างชาติ ศึกษาความต้องการจำเป็น และศึกษาแนวทางในการพัฒนาแอปพลิเคชัน

1.4 การนำเสนอ คือ การนำเสนอผลการวิจัยด้วยการบรรยายเชิงพรรณนาในรูปแบบรายงานการวิจัย

2. ตัวแปรที่ศึกษา

2.1 ตัวแปรอิสระ ได้แก่ แอปพลิเคชันการสอนภาษาไทยเพื่อการสื่อสารสำหรับชาวต่างชาติ

2.2 ตัวแปรตาม ได้แก่ สภาพปัญหาการสื่อสารภาษาไทยของชาวต่างชาติ ความต้องการจำเป็น และแนวทางในการพัฒนาแอปพลิเคชัน

3. ระยะเวลาในการศึกษา

ระยะเวลาในการศึกษาข้อมูลจากนักท่องเที่ยวในพื้นที่จังหวัดต่างๆ วิเคราะห์ข้อมูล และสรุปรายงานวิจัย มีระยะเวลา 4 เดือน (1 ตุลาคม 2567- 28 กุมภาพันธ์ 2568)

ระเบียบวิธีวิจัย

การวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยกำหนดวิธีวิจัยเป็นการวิจัยเชิงคุณภาพ (Qualitative Research) ด้วยวิธีการสัมภาษณ์เจาะลึก (In-depth Interview) โดยใช้แบบสัมภาษณ์เป็นเครื่องมือในการวิจัย

วิธีการวิจัย

ผู้วิจัยได้ลงพื้นที่ไปสัมภาษณ์เจาะลึก(In-depth Interview) โดยใช้แบบสัมภาษณ์เป็นเครื่องมือในการวิจัยโดยการสอบถามข้อมูลของนักท่องเที่ยวที่มาท่องเที่ยวหรือพักในประเทศไทยจำนวน 50 คน ในจังหวัดกาฬสินธุ์ ขอนแก่น มหาสารคาม ชัยภูมิ นครราชสีมา สระบุรี กรุงเทพมหานคร และชลบุรี เมื่อสัมภาษณ์เสร็จได้นำข้อมูลมาวิเคราะห์ และนำเสนอผลการวิจัยด้วยการบรรยายเชิงพรรณนาในรูปแบบรายงานการวิจัย

เครื่องมือในการวิจัย

เครื่องมือวิจัยได้แก่ แบบสอบถามและแบบสัมภาษณ์ที่มีค่าความเที่ยงตรงอยู่ระหว่าง 0.50-1.00 และมีค่าความเชื่อมั่นอยู่ระหว่าง 0.70-0.90 โดยแบ่งการศึกษออกเป็น 3 หัวข้อ ดังนี้

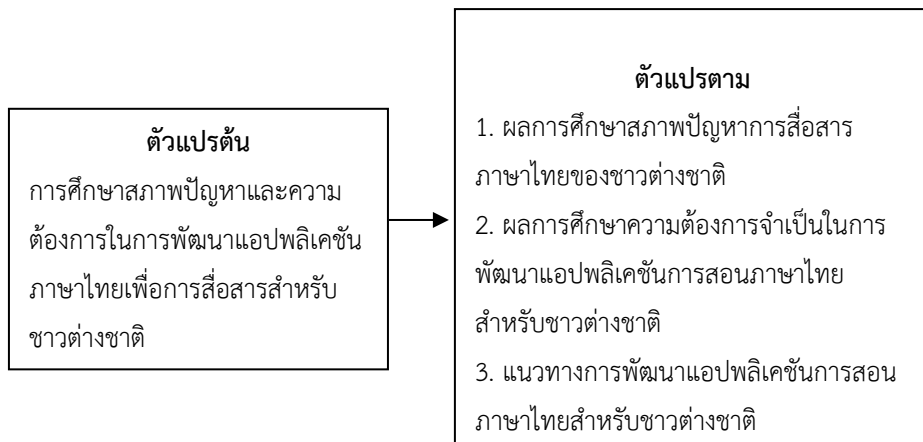
1. แบบสอบถามและแบบสัมภาษณ์สำหรับศึกษาสภาพปัญหาการสื่อสารภาษาไทยของชาวต่างชาติ จำนวน 22 ข้อ
2. แบบสอบถามและแบบสัมภาษณ์สำหรับศึกษาความต้องการจำเป็น จำนวน 2 ข้อ



3. แบบสอบถามสำหรับศึกษาแนวทางในการพัฒนาแอปพลิเคชันตามหลักการออกแบบเชิงปฏิสัมพันธ์ (Interaction Design - IxD) และ หลักการเรียนรู้เคลื่อนที่ (Mobile Learning-mLearning) จำนวน 16 ข้อ

กรอบแนวคิดการวิจัย

กรอบแนวคิดการวิจัยครั้งนี้ประกอบด้วยตัวแปรต้น คือ การศึกษาสภาพปัญหาและความต้องการในการพัฒนาแอปพลิเคชันภาษาไทยเพื่อการสื่อสารสำหรับชาวต่างชาติ และตัวแปรตาม คือ ผลการศึกษาสภาพปัญหาการสื่อสารภาษาไทยของชาวต่างชาติ, ผลการศึกษาความต้องการจำเป็นในการพัฒนาแอปพลิเคชันการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ, แนวทางการพัฒนาแอปพลิเคชันการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ



ภาพที่ 3 กรอบแนวคิดการวิจัย

ผลการวิจัย

การศึกษาสภาพปัญหาการสื่อสารภาษาไทยของชาวต่างชาติ และศึกษาความต้องการจำเป็นในการพัฒนาแอปพลิเคชันการสอนภาษาไทยเพื่อการสื่อสารสำหรับชาวต่างชาติ ผู้วิจัยได้เสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูลตามลำดับดังนี้

1. สัญลักษณ์ที่ใช้ในการนำเสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูล
2. การนำเสนอข้อมูล
3. ผลการวิเคราะห์ข้อมูล



1. สัญลักษณ์ที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

เพื่อให้เกิดความเข้าใจในการแปลความหมายและเสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูลได้ถูกต้องอีกทั้งเพื่อสะดวกในการเสนอข้อมูลผู้วิจัยได้กำหนดความหมายของสัญลักษณ์ที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลดังนี้

n	แทน	จำนวนประชากร
$\bar{x}$	แทน	ค่าเฉลี่ยของกลุ่มตัวอย่าง (Mean)
S.D.	แทน	ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของกลุ่มตัวอย่าง (Standard Deviation)

2. การนำเสนอข้อมูล

การวิจัยครั้งนี้ผู้วิจัยนำเสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูลดังนี้

3. ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

การศึกษาสภาพปัญหาการสื่อสารภาษาไทยของชาวต่างชาติ ความต้องการจำเป็นและแนวทางในการพัฒนาแอปพลิเคชันการสอนภาษาไทยเพื่อการสื่อสารสำหรับชาวต่างชาติ

1. ผลการศึกษาสภาพปัญหาการสื่อสารภาษาไทยของชาวต่างชาติ

ผู้วิจัยได้ดำเนินการศึกษาในแต่ละขั้นตอนมีผลการศึกษา ดังนี้

ตารางที่ 1 ผลการวิเคราะห์ข้อมูลพื้นฐานของผู้ตอบแบบสอบถาม/แบบสัมภาษณ์ของชาวต่างชาติ (n=50)

ข้อมูลพื้นฐานของผู้ตอบแบบสอบถาม		จำนวน	ร้อยละ
1. เพศ/Gender	ชาย/Male	32	64
	หญิง/Female	18	36
2. ช่วงอายุ/Age	20-29 ปี	15	30
	30-39 ปี	13	26
	40-49 ปี	11	22
	50 ปีขึ้นไป	10	20
3. สถานภาพสมรส/Married Status	โสด/single	35	70
	สมรส/married	10	20
	ไม่ระบุ/not want to say	5	10
4. เชื้อชาติ / สัญชาติ Nationality/citizenship	ฟิลิปปินส์ Philippino	15	30
	อินโดนีเซีย Indonesian	6	12
	อินเดีย Indian	6	12



ข้อมูลพื้นฐานของผู้ตอบแบบสอบถาม		จำนวน	ร้อยละ
	จีน Chinese	5	10
	มาเลเซีย Malaysian	5	10
	เซาท์ แอฟริกัน South African	4	8
	คาเมรูนเนี่ยน Cameroonian	3	6
	อเมริกัน American	2	4
	บริติช British	2	4
	ออสเตรเลีย Australian	1	2
	แคนาดา Canadian	1	2
5. คุณวุฒิทางการศึกษา/ Education	ต่ำกว่าปริญญาตรี	0	0
	ปริญญาตรี	35	70
	ปริญญาโท	15	30
	ปริญญาเอก	0	0
6. สาขาที่สำเร็จการศึกษา Field/Major	ภาษา/การสอนภาษา	5	10
	อื่นๆ	45	90
7. วัตถุประสงค์ในการเดินทาง Purpose of stay in /visit Thailand	ท่องเที่ยว	23	46
	ติดตามคู่สมรส	12	24
	ทำธุรกิจ/ทำงาน	10	20
	อื่นๆ	5	10
8.ระยะเวลาที่อยู่ในประเทศไทย Length of stay in Thailand	ต่ำกว่า 3 เดือน	15	30
	4-11 เดือน	14	28
	1-5 ปี	10	20
	6-10 ปี	5	10



ข้อมูลพื้นฐานของผู้ตอบแบบสอบถาม		จำนวน	ร้อยละ
9.ประสบการณ์ในการเรียนรู้ ภาษาไทยก่อนมาประเทศไทย Experience for studying Thai language before coming to Thailand	11-15 ปี	3	6
	16-20 ปี	2	4
	21 ปีขึ้นไป	1	2
	มีประสบการณ์/เคย	29	46
	ไม่มีประสบการณ์/ไม่เคย	31	54

จากตารางที่ 1 ผู้ตอบแบบสอบถามเป็นชาวต่างชาติ จำนวนทั้งสิ้น 50 คน ได้การทำแบบสอบถามและให้สัมภาษณ์ พบว่า ส่วนใหญ่เป็นเพศชาย จำนวน 32 คน คิดเป็นร้อยละ 64 และเพศหญิงจำนวน 18 คน คิดเป็นร้อยละ 36 ส่วนใหญ่อยู่ในช่วงอายุ 20- 29 ปี จำนวน 15 คน คิดเป็นร้อยละ 30 รองลงมาคือช่วงอายุ 30-39 ปี จำนวน 13 คน คิดเป็นร้อยละ 26 ช่วงอายุ 40-49 ปี จำนวน 11 คน คิดเป็นร้อยละ 22 และ ช่วงอายุ 50 ปี ขึ้นไป จำนวน 10 คน คิดเป็นร้อยละ 20 ตามลำดับ ส่วนสถานการณืแต่งงาน ชาวต่างชาติที่มาท่องเที่ยวและมาพำนักในประเทศไทยส่วนใหญ่มีสถานะโสด จำนวน 35 คน คิดเป็นร้อยละ 70 ส่วนผู้ที่แต่งงานแล้ว จำนวน 10 คน คิดเป็นร้อยละ 20 และผู้ที่ไม่ระบุสถานะ จำนวน 10 คน คิดเป็นร้อยละ 20 ชาวต่างชาติส่วนใหญ่เป็นชาวฟิลิปปินโน มีจำนวนมากที่สุด 15 คน คิดเป็นร้อยละ 30 รองลงมาคือ ชาวอินโดนีเซียและอินเดีย จำนวนชาติละ 6 คน คิดเป็นร้อยละ 12 ส่วนชาวจีนและชาวมาเลเซียมี จำนวนชาติละ 5 คนเท่ากัน คิดเป็นร้อยละ 10 ชาวแอฟริกัน จำนวน 4 คน คิดเป็นร้อยละ 8 และชาวคาเมรูนเนี่ยน จำนวน 3 คน คิดเป็นร้อยละ 6 ส่วนชาวอเมริกันและบริติส จำนวนชาติละ 2 คน คิดเป็นร้อยละ 4 และ ชาวออสเตรเลียและชาวแคนาเดียน จำนวน ชาติละ 1 คน คิดเป็นร้อยละ 2 ตามลำดับ ชาวต่างชาติส่วนใหญ่สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี จำนวน 35 คน คิดเป็นร้อยละ 70 รองลงมาเป็นระดับปริญญาโท จำนวน 15 คน คิดเป็นร้อยละ 30 และส่วนใหญ่สำเร็จการศึกษาในสาขาอื่นๆ ที่ไม่ใช่ภาษาหรือการสอนภาษา จำนวน 45 คน คิดเป็นร้อยละ 90 รองลงมาคือ สำเร็จการศึกษาในสาขาภาษาหรือการสอนภาษา 5 คนคิดเป็นร้อยละ 10 ส่วนใหญ่มีวัตถุประสงค์ในการเดินทางมาประเทศไทยเพื่อมาท่องเที่ยว จำนวน 23 คน คิดเป็นร้อยละ 46 รองลงมาคือ ติดตามคู่สมรส จำนวน 12 คน คิดเป็นร้อยละ 24 และมาทำธุรกิจ/ทำงาน จำนวน 10 คน คิดเป็นร้อยละ 20 ส่วนใหญ่ระยะเวลาที่พำนักในประเทศไทยต่ำกว่า 3 เดือน มีจำนวนมากที่สุด 15 คน คิดเป็นร้อยละ 31 รองลงมา คือ ระยะเวลา 4 -11 เดือน จำนวน 14 คน คิดเป็นร้อยละ 28 ระยะเวลา 1-5 ปี จำนวน 10



คน คิดเป็นร้อยละ 20 ระยะเวลา 6-10 ปี จำนวน 5 คน คิดเป็นร้อยละ 10 ระยะเวลา 11-15 ปี จำนวน 3 คน คิดเป็นร้อยละ 6 ระยะเวลา 16-20 ปี จำนวน 2 คน คิดเป็นร้อยละ 4 และ ระยะเวลา 21 ปีขึ้นไป จำนวน 1 คน คิดเป็นร้อยละ 2 และส่วนใหญ่ไม่มีประสบการณ์ในการเรียนรู้ภาษาไทยมาก่อน จำนวน 31 คน คิดเป็นร้อยละ 62 และมีประสบการณ์ในการเรียนรู้ภาษาไทยมาก่อน จำนวน 19 คน คิดเป็นร้อยละ 38

ตารางที่ 2 ผลการวิเคราะห์ข้อมูลสภาพปัญหาในการสื่อสารภาษาไทยของชาวต่างชาติ

ประเด็นปัญหาการสื่อสารภาษาไทย	จำนวน	ร้อยละ	$\bar{x}$	S.D.
1. ด้านทักษะการฟัง/Listening Skill				
1.1 ไม่สามารถแยกแยะเสียงวรรณยุกต์ เสียงคำศัพท์ สับสนเสียงคำที่คล้ายกัน/Cannot distinguish tones/sounds or mistake words that sound similar	15	30	4.64	0.60
1.2 ไม่เข้าใจคำศัพท์ที่ได้ยิน/Do not understand the vocabulary you hear	18	36	4.70	0.51
1.3 สับสนเสียงวรรณยุกต์และเสียงคำศัพท์/Confuse tones/sounds	9	18	4.50	0.65
1.4 ไม่มีประสบการณ์ในการฟังภาษาไทย/Have no experience listening to Thai language	8	16	4.50	0.95
ค่าเฉลี่ย			4.60	0.68
2. ด้านทักษะการพูด/Speaking Skill				
2.1 ขาดความมั่นใจ/Lack of self-confidence	8	16	4.38	0.78
2.2 ขาดประสบการณ์ในการพูดเพื่อการสื่อสาร/Lack of communicative speaking skill	9	18	4.34	0.63
2.3 ไม่ได้ใช้ภาษาไทยในชีวิตประจำวัน/Don't use Thai language in daily life	8	16	4.50	0.54
2.4 รู้คำศัพท์ภาษาไทยแบบจำกัด ไม่สามารถแต่งประโยคได้/Have a limited vocabulary in Thai and cannot make a sentence	20	40	4.74	0.56



ประเด็นปัญหาการสื่อสารภาษาไทย	จำนวน	ร้อยละ	$\bar{x}$	S.D.
2.5 พูดสื่อสารได้ 70-80 % แต่เขียนได้น้อยมาก/ 70-80 70-80 percent I could speak and understand Thai but a kindergarten torea	5	10	4.48	0.93
ค่าเฉลี่ย			4.49	0.69
3. ด้านทักษะการอ่าน/Reading Skill				
3.1 อ่ าน ไม่ อ่ อ ก Can't read Thai words/phases/sentences	20	40	4.60	0.49
3.2 แ ปล ความ หมา ย ของ คำ ศั พท์ ไม่ ได้ Can't translate Thai	12	24	4.68	0.47
3.3 ไม่ เข้า ใจ ความ หมา ย ของ คำ ศั พท์ วลี และ ประโยค ภาษา ไทย Can't understand the meaning of Thai words, phrases, and sentences	11	22	4.06	1.04
3.4 ขาดความมั่นใจในการอ่าน Lack of self-confident	7	14	4.16	1.04
ค่าเฉลี่ย			4.38	0.76
ประเด็นปัญหาการสื่อสารภาษาไทย	จำนวน	ร้อยละ	$\bar{x}$	S.D.
4. ด้านการเขียน/Writing Skill				
4.1 เขียนอักษรไทยไม่ได้/Cannot write Thai letters	18	36	4.24	0.72
4.2 เขียนหรือแต่งประโยคไม่ได้/ Cannot write/construct sentences in Thai	13	26	4.60	0.49
4.3 ไม่รู้โครงสร้างทางไวยากรณ์ และบริบทของ ภาษาไทย/Ignorance of Thai grammar, structure, and sentence content	6	12	4.18	1.00
ประเด็นปัญหาการสื่อสารภาษาไทย	จำนวน	ร้อยละ	$\bar{x}$	S.D.
4.4 ไม่สามารถเขียนเพื่อการสื่อสารภาษาไทยได้/Cannot communicate with writing	3	6	4.72	0.57



4.5 ขาดความมั่นใจในเวลาเขียนภาษาไทย/Lack of self-confidence when writing in Thai	10	20	4.06	1.00
ค่าเฉลี่ย			4.36	0.76
5. ด้านการสื่อสารโดยรวม/Overall Communication				
5.1 สื่อสารกับคนไทยไม่ได้/Cannot seem to communicate with Thai people	5	10	3.10	1.11
5.2 ไม่เข้าใจความหมายของคำศัพท์และประโยคภาษาไทย/Cannot understand the meaning of Thai words or sentences	18	35	4.62	0.49
5.3 สับสนกับโครงสร้างและไวยากรณ์ภาษาไทย/Confused with Thai grammar/structure	14	28	4.52	0.93
5.4 ขาดความมั่นใจในการสื่อสาร/Lack of self-confidence with communication	13	27	3.78	0.97
ค่าเฉลี่ย			4.01	0.88
ค่าเฉลี่ยโดยรวมทุกด้าน			4.34	0.77

จากตารางที่ 4.2 ผลการศึกษาสภาพปัญหาทักษะภาษาไทยทั้ง 5 ด้าน ได้แก่ ปัญหาด้านทักษะการฟัง ปัญหาด้านการพูด ปัญหาด้านการอ่าน ปัญหาด้านการเขียน ปัญหาด้านการสื่อสารโดยรวมจากการตอบแบบสอบถาม พบว่า 1) ปัญหาในการสื่อสารภาษาไทยของชาวต่างชาติ มี 5 ด้าน ได้แก่ ปัญหาด้านการฟัง ด้านการพูด ด้านการอ่าน ด้านการเขียน และด้านการสื่อสารโดยรวม ชาวต่างชาติมีปัญหาการสื่อสารภาษาไทยโดยรวมอยู่ในระดับมากเฉลี่ยเท่ากับ 4.34 ($\bar{X}$ = 4.34, S.D.=0.77) ส่วนใหญ่มีปัญหาด้านการฟังอยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X}$ = 4.60, S.D.=0.68) รองลงมาคือด้านการพูด ($\bar{X}$ = 4.49, S.D.=0.69) ส่วนด้านการอ่าน การเขียน และการสื่อสารโดยรวมอยู่ในระดับมากเช่นกัน ($\bar{X}$ = 4.38, S.D.=0.76) ($\bar{X}$ = 4.36, S.D.=0.76) ($\bar{X}$ = 4.01, S.D.=0.88) ตามลำดับ เมื่อพิจารณาเป็นรายด้าน พบว่า ชาวต่างชาติมีปัญหาการฟังได้แก่ ไม่เข้าใจคำศัพท์ที่ได้ยิน จำนวน 18 คน คิดเป็นร้อยละ 36 ($\bar{X}$ = 4.70, S.D.=0.51) รองลงมาคือ ไม่สามารถแยกแยะเสียงวรรณยุกต์ เสียงคำศัพท์ สับสนเสียงคำที่คล้ายกัน จำนวน 15 คน คิดเป็นร้อยละ 0 ($\bar{X}$ = 4.64, S.D.=0.60) ส่วนปัญหาด้านการพูด ได้แก่ รู้คำศัพท์อย่างจำกัดและไม่สามารถแต่งประโยคได้ จำนวน 20 คน คิดเป็นร้อยละ 40



($\bar{X} = 4.74$, S.D.=0.56) รองลงมาคือ ไม่มีประสบการณ์ในการสื่อสารภาษาไทย จำนวน 9 คน คิดเป็นร้อยละ 18 ($\bar{X} = 4.34$, S.D.= 0.63) ปัญหาด้านการอ่าน การอ่านไม่ออก หรืออ่านคำศัพท์ วลี และประโยคภาษาไทยไม่ได้ จำนวน 20 คน คิดเป็นร้อยละ 40 ($\bar{X} = 4.60$, S.D.=0.49) รองลงมาคือ แปลความหมายของคำศัพท์ไม่ได้ จำนวน 12 คน คิดเป็นร้อยละ 24 ($\bar{X} = 4.68$, S.D.=0.47) ส่วนปัญหาด้านการเขียน ได้แก่ เขียนอักษรไทยไม่ได้ จำนวน 18 คน คิดเป็นร้อยละ 36 ($\bar{X} = 4.24$, S.D.= 0.72) เขียนหรือแต่งประโยคไม่ได้ จำนวน 13 คน คิดเป็นร้อยละ 26 ($\bar{X} = 4.60$, S.D.= 0.49) รองลงมาคือ ขาดความมั่นใจในเวลาเขียนภาษาไทย จำนวน 10 คน คิดเป็นร้อยละ 20 ($\bar{X} = 4.06$, S.D.= 1.00) และปัญหาด้านการสื่อสารโดยรวม ได้แก่ ไม่เข้าใจความหมายของคำศัพท์และประโยคภาษาไทย จำนวน 18 คน คิดเป็นร้อยละ 35 ($\bar{X} = 4.06$, S.D.= 1.00) รองลงมาคือ สับสนกับโครงสร้าง และไวยากรณ์ภาษาไทย จำนวน 14 คน คิดเป็นร้อยละ 28 ($\bar{X} = 4.52$, S.D.= 0.93)

ตารางที่ 3 ความคิดเห็นของชาวต่างชาติต่อการพัฒนาแอปพลิเคชันการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ

ความคิดเห็นต่อการพัฒนาแอปพลิเคชัน	จำนวน	ร้อยละ	$\bar{X}$	S.D.
ต้องการให้พัฒนาแอปพลิเคชันการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ	38	76	4.70	0.44
ไม่ต้องการให้พัฒนาแอปพลิเคชันการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ	12	14	4.60	0.49

จากตาราง 3 พบว่าชาวต่างชาติส่วนใหญ่มีความต้องการให้มีการพัฒนาแอปพลิเคชันดังกล่าวโดยรวมอยู่ในระดับมากที่สุด จำนวน 38 คน คิดเป็นร้อยละ 76 ($\bar{X} = 4.70$, S.D.= 0.44)



ตารางที่ 4 ความต้องการด้านวัตถุประสงค์ เนื้อหาความรู้ในแอปพลิเคชัน สื่อ และวิทยากร/ผู้สอน

ความต้องการ	ผลการวิเคราะห์		ระดับความต้องการ
	$\bar{X}$	S.D.	
1. ด้านวัตถุประสงค์ของเนื้อหาในบทเรียน			
1.1 ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร (Communicative Thai)	4.55	0.59	มากที่สุด
1.2 ภาษาไทยเฉพาะกิจ (Thai for Special Purposess)	3.75	0.56	ปานกลาง
2. ด้านสื่อการเรียนรู้			
2.1 เว็บไซต์/ออนไลน์	3.00	0.58	ปานกลาง
2.2 แอปพลิเคชัน	4.56	0.56	มากที่สุด
2.3 โลโก้สด	4.25	0.50	มาก
3. ด้านผู้สอน/วิทยากร			
3.1 เป็นคนไทย สอนเป็นภาษาไทย	2.00	0.58	น้อย
3.2 เป็นชาวต่างชาติ สอนเป็นภาษาไทย	4.03	0.50	มาก
3.3 เป็นคนไทย สอนเป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษ	4.70	0.49	มากที่สุด
ค่าเฉลี่ยโดยรวม	4.03	0.50	มาก

จากตารางที่ 4 พบว่า ผลการศึกษาความต้องการด้านวัตถุประสงค์เนื้อหาความรู้ในบทเรียน ตลอดจนความต้องการด้านสื่อการเรียนรู้ และวิทยากร ผู้สอน โดยรวมอยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 4.03$; S.D. = 0.50) เมื่อพิจารณาเป็นรายด้าน พบว่า ด้านวัตถุประสงค์เนื้อหาที่ต้องการเรียนรู้เป็นภาษาไทยเพื่อการสื่อสารอยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X} = 4.55$; S.D. = 0.59) ส่วนด้านสื่อการเรียนรู้ พบว่า ส่วนใหญ่ต้องการแอปพลิเคชันมากที่สุด ($\bar{X} = 4.56$; S.D. = 0.50) และส่วนใหญ่ต้องการเรียนรู้กับผู้สอน/วิทยากรที่เป็นคนไทย สอนเป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษด้วย ($\bar{X} = 4.70$; S.D. = 0.49)



ตารางที่ 5 ผลการสำรวจความต้องการด้านเนื้อหาบทเรียนในแอปพลิเคชัน (n=50)

เนื้อหาบทเรียน/เรื่อง	จำนวน (50)	ร้อยละ
บทที่		
1. การทักทาย/ Greeting การแนะนำตนเอง /Introducing myself การแนะนำผู้อื่น/ Introducing other people การกล่าวลา/Take Leaving	50	100
2. การขอโทษ/ Apologizing การขอบคุณ/ Thankgiving	40	80
3. การขอความช่วยเหลือ Asking for help	50	100
4. การใช้บริการขนส่งสาธารณะ/Using Public Transportations	38	75
5. การซื้อของ และการต่อรอง/Buying and Bargaining	50	100
6. การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม/Odering food and baverage	48	95
7. การนัดหมาย /making appointment	38	75
8. การสื่อสารในโรงเรียน/Communicative Thai in School	40	80

จากตารางที่ 5 ผลการสำรวจความต้องการด้านเนื้อหาบทเรียน พบว่า จากเนื้อหาในแบบสอบถาม จำนวน 12 เรื่อง กลุ่มตัวอย่างส่วนใหญ่มีความต้องการเรียนรู้ 8 เรื่อง ผู้วิจัยจึงได้ตัดและหลอมรวมบทเรียนทั้งหมดโดยยึดผลการศึกษาโดยบทเรียนที่มีผู้ตอบสอบถามร้อยละ 70 ขึ้นไป จึงจะสร้างเนื้อหาบทเรียนเป็น ดังนี้ 1. การทักทาย การแนะนำตนเอง การแนะนำผู้อื่นและการกล่าวลา/ Greeting Introducing myself, Introducing other people /Take Leaving 2.การขอบคุณการขอโทษ/ Apologizing, Thankgiving 3.การขอความช่วยเหลือ Asking for help 4.การใช้บริการขนส่งสาธารณะ/Using Public Transportations 5. การซื้อของ และการต่อรอง/Buying and Bargaining 6. การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม/Odering food and baverage 7.การนัดหมาย /making appointment และ 8. การสื่อสารในโรงเรียน/Communicative Thai in School นอกจากนี้



ชาวต่างชาติยังเสนอแนะให้เสริมคำศัพท์ที่ทันสมัย ประโยคที่ใช้สื่อสารจริงในชีวิตประจำวัน และภาษาท้องถิ่น

อภิปรายผล

1. ผลการศึกษาสภาพปัญหาการสื่อสารของชาวต่างชาติมี 5 ด้าน ได้แก่ ปัญหาด้านทักษะการฟัง ปัญหาด้านการพูด ปัญหาด้านการอ่าน ปัญหาด้านการเขียน ปัญหาด้านการสื่อสาร โดยรวมชาวต่างชาติส่วนใหญ่มีปัญหาด้านฟังและการพูดอยู่ในระดับมาก นั่นคือ ภาษาไทยถูกจัดให้เป็นภาษาที่เรียนยากภาษาหนึ่งของโลกเนื่องจากมี วรรณยุกต์ที่ต้องผันหลายเสียง และความซับซ้อนของคำ ดังนั้น แนวทางการพัฒนาแอปพลิเคชันจึงต้องให้ความสำคัญกับการฝึกแยกแยะเสียงวรรณยุกต์และเร่งรัดการเรียนรู้คำศัพท์เชิงปฏิบัติ ซึ่งเป็นพื้นฐานที่ต้องเรียนรู้เป็นสิ่งแรกตามแนวคิดของ อนุภาพ ตลโสภณ (2556) สอดคล้องกับงานวิจัยของนิภา กุฬพงษ์ศักดิ์ ซึ่งได้ศึกษาปัญหาการใช้ภาษาไทยของนักศึกษาต่างชาติ: กรณีศึกษานักศึกษาจีน มหาวิทยาลัยกรุงเทพ พบว่า นักศึกษาชาวจีนมีปัญหาเกี่ยวกับทักษะการเขียนมากที่สุด รองลงมาคือ ทักษะการอ่าน ทักษะการพูด ทักษะที่มีปัญหาน้อยที่สุด คือ ทักษะการฟัง ข้อเสนอแนะคือนักศึกษาจีนควรใช้ชีวิตประจำวันอยู่ในสภาพแวดล้อมที่มีคนไทย และฝึกทักษะการใช้ภาษาไทยทั้งสี่ทักษะจนเกิดความชำนาญ และยังสอดคล้องกับการศึกษาของรุจิรา เสงี่ยมตร ซึ่งได้ศึกษาปัญหาการใช้ภาษาไทยนิสิตต่างชาติ : กรณีศึกษานิสิตแลกเปลี่ยนจากมหาวิทยาลัยนานาชาติซีอาที่มาเรียนภาษาไทยใน มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ พบว่า นักศึกษามีปัญหาด้านการอ่านมากที่สุด รองลงมาคือ ปัญหาการฟัง การเขียน และการพูด และควรได้รับการพัฒนาทักษะทั้งหมดในอนาคต และยังสอดคล้องกับงานวิจัยของนันทนา ทองทวีวัฒน์ ที่ได้ศึกษาปัญหาการเขียนภาษาไทย ของนักศึกษาต่างชาติมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ พบว่า ปัญหาการเขียนภาษาไทยของนักศึกษา 4 ประเด็น ได้แก่ การสะกดคำ การใช้คำ การใช้ประโยค การใช้สำนวนและการเว้นวรรคตอนกับการใช้เครื่องหมายวรรคตอน และยังสอดคล้องกับงานวิจัยของรสริน ดิษฐบรรจง ที่ได้ทำการศึกษาปัญหาการเขียนภาษาไทยของ นักศึกษาจีนจาก Guangxi Agricultural Vocational College มณฑลกว่างซี สาธารณรัฐประชาชนจีน พบว่า ปัญหาการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาจีน 6 ประเด็น ดังนี้ 1) การสะกดคำ 2) การใช้คำ 3) การใช้ประโยค 4) การใช้สำนวน 5) การใช้ตัวเลข 6) การเว้นวรรคตอนและการใช้เครื่องหมายวรรคตอน 2. ชาวต่างชาติมีความต้องการให้มีการพัฒนาแอปพลิเคชันการสอนภาษาไทยเพื่อการสื่อสารสำหรับชาวต่างชาติขึ้นเนื่องจากเป็นสื่อการเรียนรู้ที่เข้าถึงง่าย สอดคล้องกับงานวิจัยของชนแก้ว มาพรม และคณะที่ได้ศึกษาสภาพปัญหาความต้องการและแนวทางการอบรมหลักสูตรเพื่อเตรียมความพร้อมในการทดสอบ TOEIC ของนักศึกษาโครงการผลิตครูเพื่อพัฒนาท้องถิ่น คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม พบว่า สภาพปัญหาและความต้องการของนักศึกษาโครงการผลิตครูเพื่อพัฒนาท้องถิ่น คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคามโดยรวมอยู่ในระดับมาก ($\bar{X}$



= 3.55 , S.D.= 0.89) ส่วนความต้องการจำเป็นโดยรวมที่จะเตรียมความพร้อมทดสอบภาษาอังกฤษอยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X}$ = 4.52 , S.D.=0.89) ส่วนแนวทางในการอบรมโดยรวมได้แก่ ควรมีเนื้อหาหลักสูตรตามเกณฑ์ของการทดสอบ TOEIC ควรเป็นการอบรมแบบออนไลน์ ช่วงเวลา 19.00 -20.00 น. จำนวน 50 ชั่วโมง และควรเน้นเทคนิคการทำข้อสอบให้ทันเวลาและผ่านเกณฑ์ของโครงการนี้ คิดเป็นร้อยละ 77.03, 74.32, 72.97 ตามลำดับ นอกจากนี้ยังสอดคล้องกับงานวิจัยของณัฐกฤตา นรชาญ ที่ได้ศึกษาสภาพปัญหาและความต้องการสื่อสังคมออนไลน์เพื่อการเรียนรู้ของนักเรียน ระดับมัธยมศึกษา ในสถานศึกษาสังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา มัธยมศึกษาเขต 34 พบว่า สภาพ ปัญหา และความต้องการใช้สื่อสังคมออนไลน์เพื่อการเรียนรู้ของนักเรียน โดยภาพรวมอยู่ในระดับมาก เมื่อพิจารณารายด้าน พบว่า (1) สภาพการใช้สื่อสังคมออนไลน์ เพื่อการเรียนรู้ โดยภาพรวมอยู่ในระดับมาก โดยนักเรียนมีการใช้สื่อสังคมออนไลน์เพื่อช่วยในการเรียนรู้ ด้วยตนเองและใช้ทำรายงานส่งอาจารย์โดยใช้ข้อมูลที่สืบค้นได้จากสื่อสังคมออนไลน์ ใช้ในการสืบค้น ข้อมูลที่ต้องการ และใช้เพื่อหาข้อมูลทั่วไปทางเวปไซด์เวป (2) ความต้องการใช้สื่อสังคมออนไลน์ เพื่อการเรียนรู้ โดยภาพรวมอยู่ในระดับมาก โดยนักเรียนมีความต้องการให้จัดอบรมภาษาอังกฤษ ขึ้นพื้นฐานเพื่อเสริมทักษะการใช้สื่อสังคมออนไลน์ การสนับสนุนงบประมาณพัฒนาระบบงาน การใช้บริการอินเทอร์เน็ตเพื่อเข้าถึงสื่อสังคมออนไลน์ในโรงเรียน คำแนะนำจากครูในการแก้ไขปัญหาการใช้สื่อสังคมออนไลน์ ต้องการใช้สื่อสังคมออนไลน์เพื่อดูละครและภาพยนตร์ และต้องการ เครื่องคอมพิวเตอร์โน้ตบุ๊กในการเข้าใช้บริการสื่อสังคมออนไลน์ และ (3) ปัญหาการใช้สื่อสังคมออนไลน์ เพื่อการเรียนรู้ โดยภาพรวมอยู่ในระดับปานกลาง โดยนักเรียนมีปัญหาด้านระบบเครือข่ายอินเทอร์เน็ต ลำช้า ข้อมูลที่มีประโยชน์ผ่านเครือข่ายสังคมออนไลน์มักดาวน์โหลดไม่ได้ และการดูทีวีออนไลน์ ภาพกระตุก ภาพไม่ชัด

ข้อเสนอแนะ

ในครั้งต่อไปควรทำการวิจัยและพัฒนา (R&D) ในเชิงวิชาการให้ชัดเจนยิ่งขึ้น เนื่องจากงานวิจัยนี้เป็นเฟสแรกของการหาศึกษาสภาพปัญหา ความต้องการ และแนวทางพัฒนาแอปพลิเคชัน และควรกำหนดกลุ่มเป้าหมายเพิ่มขึ้นและขยายพื้นที่ในการศึกษาข้อมูลให้ครอบคลุมแหล่งท่องเที่ยวในประเทศไทย เพื่อเพิ่มความน่าเชื่อถือและความเป็นตัวแทนของกลุ่มตัวอย่าง

ข้อเสนอแนะสำหรับการวิจัยครั้งต่อไป

1. ควรทำการวิจัยในเฟสต่อไป ซึ่งจะพัฒนาแอปพลิเคชันตามแนวทางที่ได้มานี้ ควรทดสอบประสิทธิภาพและประสิทธิผลของแอปพลิเคชัน ด้วยวิธีการวัดผลตามหลักการวิจัยและพัฒนา



2. ควรเปรียบเทียบความสามารถในการสื่อสารและรู้คำศัพท์ภาษาไทย ของกลุ่มตัวอย่างก่อน และหลังการใช้แอปพลิเคชัน เพื่อให้การประเมินเป็นไปตามกรอบแนวคิดการวิจัยที่กำหนดตัวแปรตามไว้แล้ว

3. ควรศึกษา หรือ ประเมิน ความพึงพอใจ ของชาวต่างชาติต่อการเรียนรู้ด้วย แอปพลิเคชัน ซึ่งเป็นตัวแปรตามที่สำคัญอีกตัวหนึ่ง เพื่อให้แน่ใจว่าสื่อการสอนที่พัฒนาขึ้นมีความ น่าสนใจและสร้างแรงจูงใจในการเรียนรู้ภาษาไทยในอนาคต โดยเฉพาะอย่างยิ่งการนำไปสู่การพัฒนา ทักษะและศักยภาพด้านการสื่อสารภาษาไทยอย่างต่อเนื่อง

เอกสารอ้างอิง

- กรมประชาสัมพันธ์.(2567). 10 อันดับประเทศที่มีนักท่องเที่ยวมากที่สุดในโลก. สืบค้นจาก <https://www.prd.go.th/th/content/category/detail/id/31/iid/280244>
- ชั้นแก้ว มาพรม, ฌภัทรติญา ชูสกุล และอุบลวรรณ จันทระเสนา (2566). สภาพปัญหา ความต้องการ และแนวทางในการฝึกอบรมหลักสูตรเพื่อเตรียมความพร้อมในการทดสอบ TOEIC ของ นักศึกษาโครงการผลิตครูเพื่อพัฒนาท้องถิ่น คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏ มหาสารคาม. วารสารครุศาสตร์ ปีที่ 20(2):95-105.
- ณัฐฤตา นรชาญ.(2557). สภาพ ปัญหา และความต้องการใช้สื่อสังคมออนไลน์เพื่อการเรียนรู้ของ นักเรียน. วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต (เทคโนโลยีและสื่อสารการศึกษา) มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช.
- นันทนา ทองทวีวัฒน์.(2562). ปัญหาการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาต่างชาติมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ. วารสารวรรณวิทรรศ.19(1):160-178.<https://doi.org/10.14456/vannavidas.2019.6>
- นิภา กุพงษ์ศักดิ์.(2562). ปัญหาการใช้ภาษาไทยของนักศึกษาต่างชาติ: กรณีศึกษานักศึกษาจีน มหาวิทยาลัยกรุงเทพ. วารสารรามคำแหง ฉบับมนุษยศาสตร์ ปีที่ 31(1): (123-139).
- บุญชม ศรีสะอาด. (2556). วิธีการทางสถิติสำหรับการวิจัย เล่ม 1 (พิมพ์ครั้งที่ 5). กรุงเทพฯ: สุวีริยา
- ส า ส น .
- บุญธรรม กิจปรีดาภิสุทธิ์.(2534). เทคนิคการสร้างเครื่องมือรวบรวมข้อมูลสำหรับ การวิจัย. กรุงเทพฯ : B and V publishing.
- ปราณี หล้าเบ็ญสุขะ. 2559. การหาคุณภาพของเครื่องมือวัดและประเมินผล.สาขาการวัดและ ประเมินผล. คณะครุศาสตร์มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา.
- ไพศาล วรคำ. (2559). การวิจัยทางการศึกษา. (พิมพ์ครั้งที่ 8). มหาสารคาม: ตักสิลาการพิมพ์.



- รมณียา สุธรรมจรรยา. (2558). ผลการใช้แอปพลิเคชันสำหรับสอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษบนแท็บเล็ตวิชา ภาษาอังกฤษสำหรับ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 2 สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาบุรีรัมย์ เขต 2. วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตร์มหาบัณฑิต สาขาวิชาเทคโนโลยีการศึกษา มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- รสริน ดิษฐบรรจง. (มกราคม-เมษายน 2561). การศึกษาปัญหาการเขียนภาษาไทยของ นักศึกษาจีน จาก Guangxi Agricultural Vocational College มณฑลกว่างซี สาธารณรัฐประชาชนจีน. วารสารวิชาการมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏธนบุรี, 1(1), 38-53.
- รัตนา ดีศาลา. ผลการใช้แบบฝึกเพื่อพัฒนาความสามารถในการเรียนภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนวัดสระบัว สำนักงานเขตปทุมวัน สังกัดกรุงเทพมหานคร. ปรินญา นินพนธ์การศึกษามหาบัณฑิตมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ, 2544.
- รุจิรา สังเนตร. (สิงหาคม 2561). ปัญหาการใช้ภาษาไทยนิสิตต่างชาติ: กรณีศึกษา นิสิตแลกเปลี่ยนจาก มหาวิทยาลัยนานาชาติซีอานที่มาเรียนภาษาไทยในมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์. Journal of Korean Association of Thai Studies, 25(1), 205-217.
- รุ่งฤดี แผลงศร. (2561). ศาสตร์การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ล้วน สายยศและอังคณา สายยศ. (2542). การวัดด้านจิตพิสัย. กรุงเทพฯ : สุวีริยาสาส์น,
- วรรณทิพา รอดแรงคำ และพิมพ์พันธ์ เดชะคุปต์. (2542). กิจกรรมทักษะการบวนการทางวิทยาศาสตร์ สำหรับครู. กรุงเทพฯ : เดอะมาสเตอร์กรุ๊ปแมนเนจเม้นท์.
- วัชรพล วิบูลยศรีน. (2553). การสร้างแบบเรียนสนทนาภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับผู้เรียนภาษาไทย ในฐานะภาษาต่างประเทศ. วิทยานิพนธ์ศศ.ม. (สาขาวิชาภาษาไทย). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- วาสนา สิงห์ทองลา และ ดร.สิทธิพล อาจอินทร. (2012). การพัฒนาทักษะการฟังภาษาอังกฤษของ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยใช้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ภาษาเพื่อการสื่อสาร. วารสารศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น. 35(3): 58.
- วิรัช วงศ์ภินันท์วัฒนา. (2549). การพัฒนาหลักสูตรภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับชาวต่างประเทศ ที่เน้นการเรียนรู้ตามสภาพจริง. วิทยานิพนธ์ ปร.ด. (สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน). ขอนแก่น:บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น.
- วีณา สงวนพงษ์ และทรงศิริ วิจิรานนท์.(2555). แนวทางการจัดการศึกษาหลักสูตรภาษาไทย ประยุกต์สำหรับชาวต่างชาติ.วิทยานิพนธ์ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลพระนคร. กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลพระนคร.



- ศศิธร เวียงจะล้าย. (2556). *การจัดการเรียนรู้*. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์โอเดียนสโตร์.
- สถาบันภาษาอังกฤษ. (2557). *คู่มือการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษแนวใหม่ตามกรอบมาตรฐานความสามารถทางภาษาอังกฤษที่เป็นสากลระดับชั้นมัธยมศึกษา*. กรุงเทพฯ : สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน.
- สมาน เอกพิมพ์. (2560). *การจัดการเรียนรู้ สิ่งแวดล้อมและการจัดการชั้นเรียนในศตวรรษที่ 21*. มหาสารคาม. : ตักศิลาการพิมพ์.
- สุกัญญา ศุภพลกิจ. (2551). *การสร้างหนังสือเตรียมความพร้อมทางภาษา สำหรับผู้เรียนภาษาไทย ในฐานะภาษาต่างประเทศ*. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (สาขาวิชาการสอนภาษาไทย). เชียงใหม่: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- สุจิต เพียรชอบและสายใจ อินทร์มรรย. *วิธีการสอนภาษาไทยระดับมัธยมศึกษาตอนต้น*. กรุงเทพฯ : จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2544.
- สุชาดา พลาชัยภิรมย์ศิลป์. (2554, ตุลาคม). *แนวโน้มการใช้ โมบายแอปพลิเคชัน*. วารสารนักบริหาร : มหาวิทยาลัยกรุงเทพ, ปีที่ 31, ฉบับที่4 (ตุลาคม-ธันวาคม 2554). สืบค้นจาก http://www.bu.ac.th/knowledgecenter/executive_journal/oct_dec_11/pdf/aw018.pdf.
- สมนึก ภัททิยธนี. (2551). *การวัดผลการศึกษา*. พิมพ์ครั้งที่ 6. กาฬสินธุ์: ประสานการพิมพ์.
- อรกัญญา อนันต์ทรัพย์สุข.(2564). *ภาษาไทยที่ใคร่กว้างง่าย ทำฝรั่งถึงกับงงเป็นไก่ตาแตก* สืบค้นจาก . <https://www.sti.chula.ac.th/knowledge/2936/>
- อารีรักษ์ มีแจ้ง และ สิริพร ปาณาวงษ์. (2553). *การพัฒนาหลักสูตรฝึกอบรมครูภาษาอังกฤษโดยใช้ ปัญหาเป็นฐานสำหรับครูผู้สอนช่วงชั้นที่ 2*. วารสารศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร. 12(2): 17-31.
- อาภรณ์ ใจเที่ยง. (2553). *หลักการสอน* (พิมพ์ครั้งที่ 3). กรุงเทพฯ : โอ.เอส.พรีนติ้งเฮาส์.
- Good, Cater V. (1973). *Dictionary of Education*. New York: McGraw Hill Book Company.
- Littlewood, W. (2004). *Communicative Language Teaching: An Introduction*. UK: Cambridge University Press.
- Prapphal, K. (2001). *English proficiency of Thai learners and directions of English teaching in Thailand*. Journal of English Studies. 1(1): 6-12.
- Richards, Jack C. (2006). *Communicative Language Teaching Today*. Cambridge: Cambridge.